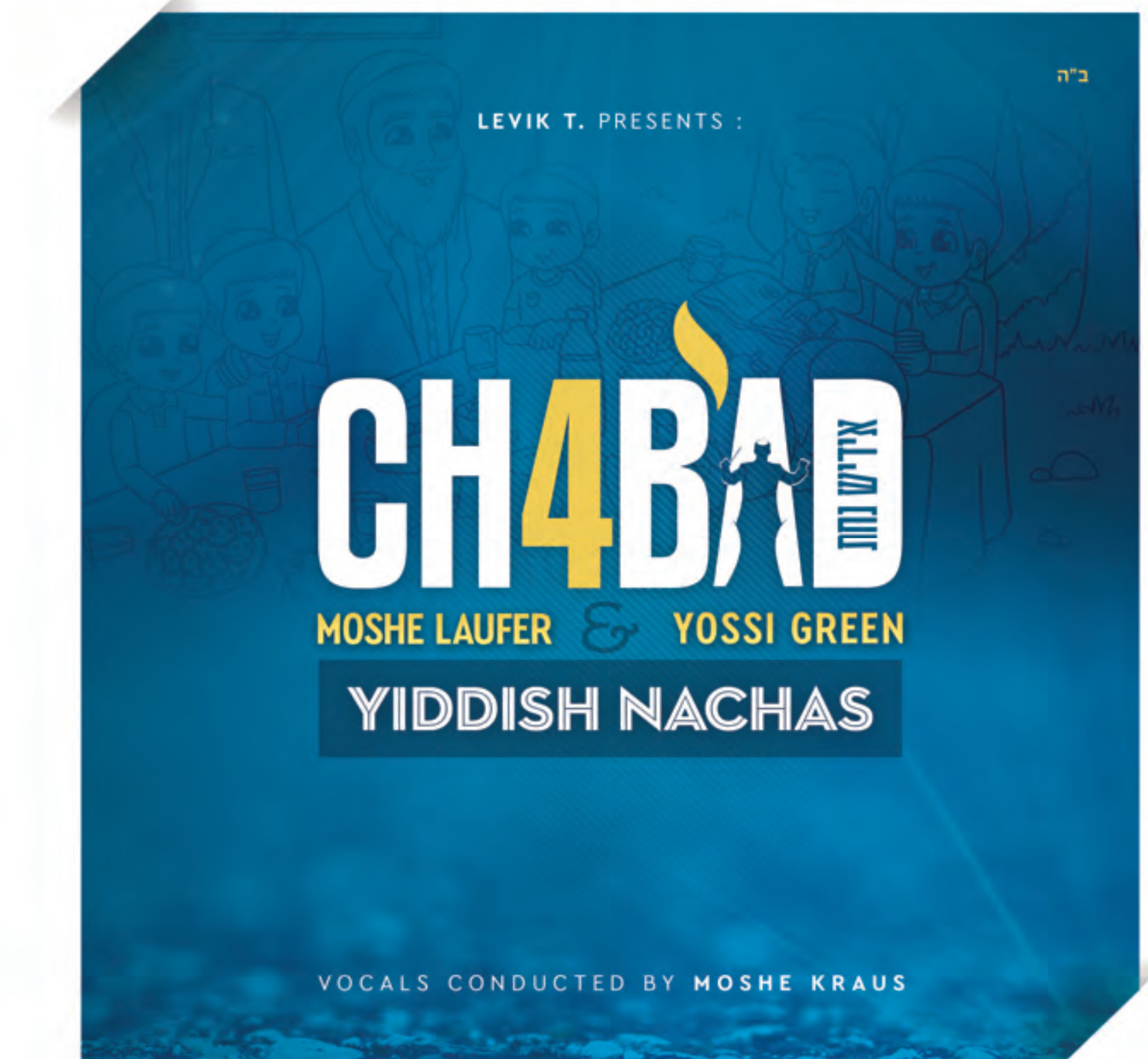
ב"ה

LEVIK T. PRESENTS :



MOSHE LAUFER & YOSSI GREEN

YIDDISH NACHAS

VOCALS CONDUCTED BY **MOSHE KRAUS**

YOSSI GREEN

As soon as I got the call from Levik about six months ago who explained that he would like to feature our precious choir, Yiddish Nachas, on his new and exciting project, NIGUNEI CHABAD 4, I got the chills! I felt that we were being given an opportunity מן השמים to use the wonderful talents of the choir to bridge the great Chassidic spectrum of כלל ישראל and demonstrate a tremendous unity and אהבת ישראל!

Sitting in the studio and experiencing the Magic of Moishi Kraus as he slowly and deliberately took the children on, what was for them, a whole new journey of Chassidic song while teaching them how to express themselves in a whole new way of singing, will forever be something unforgettable to me!

Moshe Laufer, my sweet partner in music from the very beginning of my career, used his experienced musical brush to draw and paint the most beautiful and heartfelt landscapes to accompany us throughout the project, as no one else can.

And the songs... well, the great Chabad songs spanning hundreds of years of Chassidic Soul and Creativity, remind us of the beginnings and the original joy of עבודת השי"ת introduced to our world by the בעל שם הקדוש and his תלמידים.

Sit back, relax and join us on this electrifying journey !

Yossi Green

יידיש נחת

YIDDISH NACHAS

KIDS CHOIR

BURICH CUAN
ARI CUAN
USHI SHTULL
AVRUMI KAHAN
SHAMSHI KRAUS
MENDY KELNER
SHULEM LAUFER
YIDI SOLOMON
YITZCHOK GOLDNBERG
SHIELA BERGER
YAKOV AHRON GLICK
SHMIEL OPMAN
MOISHY WEINSTOK
SHLOME HERTZEL
YANKY NEIMAN
MORDCHE SHEIN
SHEYA HECHT



1. ניגון ריקוד

■ סולן: **ארי כוואן**

ניגון שמחה עליז בין שלוש קטעים, המושר בהתוועדויות חסידים ובאירועים חגיגיים. הטונים הקצביים של המנגינה מביאים לידי התעוררות שמחה וחדוה נפשית עצומה.

1. Nigun Rikud

■ Child Soloist : **Ari Cuan**

A lively nigun in three sections, sung at Chassidic gatherings and festive occasions. The rhythmic tones of the melody bring about immense joy and exultation.



2. ניגון התוועדות

■ סולן: **ארי כוואן**

מנהג החסידים מדורי דורות ביומי דפגרא ובהזדמנויות שונות לשבת בדיבוק חברים לדבר דברי התעוררות לשוב בתשובה שלימה, בין לבין מנגנים ניגונים הנקראים 'ניגוני התוועדות' הפותחים את הלב.

2. Nigun Hisvaadus

■ Child Soloist : **Ari Cuan**

A melodious nigun expressing profound devotion and spiritual reverence of the Al-mighty. This nigun is one of the oldest of the Chabad melodies, traditionally sung on auspicious Chassidic holidays.

3. ניגון שמחה מקובליץ

■ סולן: **ארי כוואן**

ניגון שמחה מושר על ידי חסידי חב"ד בעיירה קובליץ.

3. Nigun Simcha (Kublitz)

■ Child Soloist : **Ari Cuan**

A joyful nigun sung by Chabad chassidim in the town of Kublitz.

4. א גוט וואך

■ סולן: **ארי כוואן**

ניגון מחסידי חב"ד בניקולייב למוצאי שבת, נרשם מפי החסיד ר' שמואל בצלאל אלטהויז.

מילות הניגון לקוחות מהפיוט "המבדיל בין קודש לחול", המושר לאחר הבדלה במוצאי שבת בקרב קהילות רבות בעם ישראל.

הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל, חַטֹּאתֵינוּ הוּא יִמְחוֹל, זַרְעֵנוּ וְכַסְפֵּנוּ יַרְבֶּה כַּחוֹל, וְכַכּוֹכָבִים בַּלָּיְלָה.
יוֹם פָּנָה כְּצֵל תִּמָּה, אֶקְרָא לָאֵל עָלַי גּוֹמֵר, אָמַר שׁוֹמֵר, אָתָא בֹקֶר וְגַם לָיְלָה. צִדְקָתְךָ כְּהַר
תָּבוֹר, עֲל פְּשָׁעַי עָבוֹר תַּעֲבוֹר, כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמוּרָה בַּלָּיְלָה.

4. A Gut Voch

■ Child Soloist : **Ari Cuan**

The nigun "Hamavdil" hails from Nikolaev, Ukraine. Chassidim sang this nigun after the Havdolo service at the conclusion of Shabbos. The nigun was preserved by the Chossid Rabbi Shmuel Betzalel Althaus.

5. י"ב תמוז

■ סולן: **מוטי זילבערברג**

ניגון שחיבר החסיד ר' אהרן חריטונוב שהיה שוחט ובודק ובעל מנגן מצויין הוא הלחין את הניגון לכבוד חג הגאולה י"ב-י"ג תמוז, יום אשר בו יצא כ"ק אדמו"ר הריי"צ לחירות ממאסרו בעד עבודתו הקדושה במסירות נפש ממש, על הרבצת תורה וחיזוק היהדות ברוסיה הסובייטית.

תנועות הניגון מביעות חירוף נפש לה' ולתורתו ואיתן תוקף האמונה מבלי חת, נגד כל מונע ומעכב לדרכי התורה והמצוה במסירות נפש ממש.





5. Yud Beis Tammuz

■ Child Soloist : **Motti Zilberberg**

A niggun composed by R' Aharon Charitonov, the Shochet of Nikolayev, to mark the release of the sixth Lubavitcher Rebbe from prison in 1927, after risking his life to disseminate Torah and strengthen Yiddishkeit in Soviet Russia, . Rabbi Aharon composed this niggun even before the Rebbe was freed, so firmly did he believe that the Rebbe would soon be released. The joy expressed here does not burst forth freely from the heart, but is rather borne by deep-felt trust in the ultimate good of Divine Providence, even in the face of unimaginable adversity.

6. כוס ישועות

■ סולן: **מוטי זילבערברג**

ניגון שהולחן על-ידי הבעל מנגן הרב שלום ברוכשטאט לכבוד יום הולדתו של הרבי, בשנת תשע"ז.

כּוֹס יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא וּבְשֵׁם ה' אֶקְרָא. נְדָרַי לה' אֲשַׁלֵּם נֶגְדָה נָּא לְכָל עַמּוֹ. לְךָ אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה וּבְשֵׁם ה' אֶקְרָא. בְּחַצְרוֹת בֵּית ה' בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלָם הַלְלוּיָ'.

6. Kos Yeshuos

■ Child Soloist : **Motti Zilberberg**

The nigun "Kos Yeshu'os" was composed by Rabbi Sholom Brochshtat, renowned baal menagen, in 5777, in honor of the Rebbe's birthday.

7. ניגון התוועדות שמח

■ סולן: **דני מנדלוביץ**

ניגון זה המורכב מארבע חלקים, מנוגן בהתוועדויות חסידיים.
ניגון זה מקורו מחסידי כ"ק האדמו"ר הצמח צדק.

7. Nigun Hisvaadus Sameach

■ Child Soloist : **Doni Mendlowits**

A nigun in four parts, sung with enthusiasm at Chassidic gatherings. This melody dates back to the days of the third Chabad Rebbe, Rabbi Menachem Mendel, the Rebbe Tzemach Tzedek.



8. ניגון התוועדות (מאמר)

■ סולן: **מוטי זילבערברג**

ניגון שהביא אתו ר' זלמן זלאטאפאלסקי כשבא למדינת עסטרייך. רגילים חסידים לנגנו לפני אמירת מאמר ומקובל כאחד מניגוני "הכנה למאמר".

8. Nigun Hisvaadus (Maamar)

■ Child Soloist : **Motti Zilberberg**

A reflective nigun, sung traditionally before the recitation of a Chasidic discourse. The nigun was introduced by the Chosid R' Zalman Zlatopolsky upon a visit to Austria.





9. ניגון ריקוד

■ סולן: **דני מנדלוביץ**

בהזדמנויות שונות, יוצאים חסידים בריקוד. ניגון זה הוא אחד מהניגונים המוכנים 'ניגון ריקוד', אותו שרים החסידים בעת שמחתם.

9. Nigun Rikud

■ Child Soloist : **Doni Mendlowits**

A lively dance melody, created by the Lubavitcher Chassidim of Nikolayev, Ukraine, and sung with great gusto at Chassidic gatherings and other joyous occasions.

10. מחרוזת גאולה

■ סולן: **דני מנדלוביץ**

א. בהתוועדות י"ט כסלו תשכ"ט אחר שחרורה של ירושלים העתיקה, הקדיש הרבי שיחה שלמה על הנס שהיה ועל כך שתהיה בעז"ה גאולה שלמה במהרה בימינו. במהלך ההתוועדות אף ביקש הרבי שיתאימו מנגינה שמחה למילות הפסוק מזכרי'ה "פְּרָזוֹת תֵּשֵׁב יְרוּשָׁלַיִם". בו במקום התאימו החסידים מילים אלו למנגינה שכבר הייתה.

ב. ניגון חסידי עליז של חסידי חב"ד ברוסיה אשר הותאם לכבוד יום הולדתו של הרבי בי"א ניסן ה'תשל"ח למילים במזמור התהילים. אַתָּה הָקֵל עֹשֵׂה פֶּלֶא הוֹדַעְתָּ בָעַמִּים עֻזֶּךָ: גָּאַלְתָּ בִזְרוֹעַ עַמֶּךָ בְּנֵי יַעֲקֹב וְיוֹסֵף סֶלָה.

ג. ניגון שמח שהולחן על ידי חסידי חב"ד בניקולייב, והותאם לכבוד יום הולדתו השבעים ושלוש של הרבי בי"א ניסן ה'תשל"ה למילים במזמור התהילים. וְאֵלֹקִים מַלְכִּי מִקֶּדֶם, פֹּעֵל יְשׁוּעוֹת בְּקֶרֶב הָאָרֶץ.

10. Geula Medley

■ Child Soloist : **Doni Mendlowits**

A. PROZOS ▶ At the 19th of Kislev, 5729 farbrengen, after the liberation of the Old City of Yerushalayim and its ' holy sites, the Rebbe dedicated an entire Sicha to the miracle, and said that Yerushalayim will be fully redeemed when Moshiach will come, speedily in our time. The Rebbe requested that the words Prozos Teishev Yerushalayim (Zecharia: 2,8) be put to the nigun that had just been sung. The words were added on the spot, and a new nigun was born.

▶▶▶

10. Geula Medley (continued from back page)

B. ATO HOKEIL ▶ The nigun "Ato HoKeil" is a lively Chassidic tune, sung by the Lubavitcher Chassidim of Russia. In honor of the Rebbe's birthday on the 11th of Nissan, 5738, the words from Psalm 77 were added to the nigun.

C. V'ELOKIM ▶ On the 11th of Nissan, 5735, honoring the Rebbe's seventy-third birthday, Chassidim introduced this joyous nigun, originally sung by the Chassidim of Nikolaev, Ukraine, put to the words "V'Elokim Malki mikedem"- (Psalms 74,12).

11. קול ביער

■ סולן: **דני מנדלוביץ**

עיבוד: **בני לאופר**

ניגון השתפכות הנפש על גלות השכינה וגלות ישראל. יש בו ארבעה בתים כשבין כל בית ישנו פזמון. כל בית מושר בשלוש שפות; לשון-הקודש, אידיש ואוקראיינית. לפי המסורה היה הסבא משפולי - ה"שפאלער זיידע" - מנגן ניגון זה קודם קריאת שמע שעל המיטה או לפני תיקון חצות.

מילות הניגון הם : "קול ביער אנוכי שומע אב לבנים אוי קורא אהא / א געשריי א געוואלד און א געפילדער א פאטר אין וואלד זוכט זיינע קינדער."



11. Kol Baya'ar

■ Child Soloist : **Doni Mendlowits**

Arranged by **Benny Laufer**

The soulful niggun Kol Ba'yaar, composed by the holy Shpole Zayde, is comprised of four stanzas and a musical refrain without words, and sung in Loshon Kodesh, Yiddish and Ukrainian. The niggun was sung by the Shpole Zayde, a follower of the Baal Shem Tov, before reciting the midnight lamentation "Tikun Chatzos" and the bedtime "Shma."

Kol Bayaar is a parable, describing a father searching for his children lost in the forest, begging them to return home. The father is our Father in Heaven, searching for his children, who are in exile, imploring them to come home to the Holy Land.

Kol baya'ar onochi shomeia, ov labonim korei. / A geshrai a gevald un a gepilder, a foter in vald zucht zaine kinder / Shum v'lesu zvukayet, batka v'lesu sva-ich detei shukayet.



CREDITS

Produced & Directed by
LEVIK TOUBOUL

Produced & Arranged by
MOSHE LAUFER
BENNY LAUFER - Kol Baya'ar

Vocals by
YOSSI GREEN & **YIDDISH NACHAS**

Vocals arranged & conducted by
MOSHE KRAUS @ **MK STUDIOS**

Music recorded at
GALKOL STUDIOS - Bnei Brak, IL
ZMIROT STUDIO - Bnei Brak, IL

Vocals recorded at
MK STUDIOS MONROE NY
DYNNAMIC STUDIO
SILVER SONIC STUDIOS
EDGWARE STUDIOS

Engineered by
AVI KORLANSKY, MOSHE KRAUS, YIDEL BRUER, ANSHI EKSTEIN, GERSHY SCHWARTS, AVIV COHEN TZVIKA ZILBERBERG

Mixed and Mastered by
YANIV BALAS

Texts by
SHMUEL LUBECKI, F. KAMINKER

Illustration by
YAFIT BERZON

Cover design by
LEVIK T. (Shlager.net)

RHYTHM SECTION

Drums **BARAK BEN TZUR**
Bass **ARYE BERKOVITZ**
Piano and Synth **BENNY LAUFER**
Guitars **AVI SINGOLDA**

BRASS SECTION

RAFI DAVIDOV, NATHAN BIRMAN, MORAN BARON

WOODWINDS

Sax, Flute & Clarinet
DOR ASSARAF

STRING SECTION

EYAL SHILOACH and the **ISRAELI PHILARMONIC EXPERIENCE**